

## ประกาศกระทรวงมหาดไทย

เรื่อง บัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักตามพระราชบัญญัติโรงแรม พ.ศ. ๒๕๕๗

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงบัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักตามพระราชบัญญัติโรงแรม พ.ศ. ๒๕๕๗

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๕ วรรคห้า แห่งพระราชบัญญัติโรงแรม พ.ศ. ๒๕๕๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยจึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่อง บัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักตามพระราชบัญญัติโรงแรม พ.ศ. ๒๕๕๗ ลงวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ข้อ ๓ ในประกาศนี้

“ข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์” หมายความว่า ข้อความที่ได้สร้าง ส่ง รับ เก็บรักษา หรือประมวลผลด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ เช่น วิธีการแลกเปลี่ยนข้อมูลทางอิเล็กทรอนิกส์ จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ โทรเลข โทรพิมพ์ หรือโทรสาร

“ลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์” หมายความว่า อักษร อักขระ ตัวเลข หรือสัญลักษณ์อื่นใดที่สร้างขึ้นให้อยู่ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งนำมาใช้ประกอบกับข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อระบุและยืนยันตัวบุคคลผู้เป็นเจ้าของลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์ที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์นั้น และเพื่อแสดงว่าบุคคลดังกล่าวยอมรับข้อความในข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์นั้น

ข้อ ๔ บัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักรูปแบบกระดาษให้ใช้กระดาษสีขาว ขนาด ๒๑๐ x ๒๙๗ มิลลิเมตร (A4) และมีรายการตามแบบ ร.ร. ๓ และ ร.ร. ๔ ท้ายประกาศนี้

ข้อ ๕ บัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักรูปแบบข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ให้ใช้ตามแบบ ร.ร. ๓ และแบบ ร.ร. ๔ ท้ายประกาศนี้โดยอนุโลม และการลงลายมือชื่อในบัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พักให้ลงลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์

ข้อ ๖ การบันทึกรายการลงในบัตรทะเบียนผู้พักและทะเบียนผู้พัก ให้บันทึกรายการเป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษก็ได้

ประกาศ ณ วันที่ ๑๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

พลเอก อนุพงษ์ เผ่าจินดา

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

บัตรทะเบียนผู้พักโรงแรม.....

(Lodger Registration Card)

ชื่อตัว ..... ชื่อสกุล.....

(Name) (Surname)

เลขประจำตัวประชาชน □ - □□□□ - □□□□□ - □□ - □

(Identification Card No.)

ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าวเลขที่.....

(Alien Registration Book No.)

หนังสือเดินทางเลขที่.....

(Passport No.)

อาชีพ..... สัญชาติ .....

(Occupation) (Nationality)

ที่อยู่ปัจจุบัน.....

(Current Address)

.....หมายเลขโทรศัพท์.....

(Telephone No.)

1. เดินทางมาจากสถานที่ใด

(Place of Departure)

1.1 เดินทางมาจากที่อยู่ปัจจุบันที่เป็นภูมิลำเนาข้างต้น.

(Depart from the current address above)

1.2 เดินทางมาจากสถานที่พักอื่น (บ้านเลขที่ ตำบล อำเภอ จังหวัด ประเทศ).....

(Place of Departure)

2. ประสงค์จะเดินทางต่อไปยังสถานที่ใด

(Next Destination)

2.1 เดินทางกลับไปยังที่อยู่ปัจจุบันที่เป็นภูมิลำเนา

(Back to the current address above)

2.2 เดินทางต่อไปยังสถานที่พักอื่น (บ้านเลขที่ ตำบล อำเภอ จังหวัด ประเทศ).....

(Next Destination)

<p>วัน เดือน ปี ที่เข้าพัก (Date of Arrival)</p> <p>.....</p> <p>เวลา..... (Time)</p>	<p>วัน เดือน ปี ที่ออกไป (Expected Departure)</p> <p>.....</p> <p>เวลา..... (Time)</p>	<p>ห้องพักเลขที่..... (Room No.)</p> <p>ลายมือชื่อผู้พัก (Guest Signature)</p> <p>.....</p>
---	--	---

ทะเบียนผู้พักในโรงแรม.....

GUEST REGISTRATION FORM OF .....

ประจำวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .... ถึงวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ....

FROM: DATE.....MONTH.....YEAR..... TO DATE.....MONTH.....YEAR.....

ลำดับ No.	วันที่เข้าพัก Date and Time of Arrival	ห้องพัก เลขที่ Room No.	ชื่อตัวและชื่อสกุล Guest Name	สัญชาติ Nationality	เลขประจำตัวประชาชนหรือ เลขที่ใบสำคัญประจำตัว คนต่างด้าว หรือเลขที่ หนังสือเดินทาง Identification Card No. or Alien Registration Book No. or Passport No.	ที่อยู่ปัจจุบัน Current Address	อาชีพ Occupation	มาจากตำบล อำเภอ จังหวัด หรือประเทศใด Place of Departure	จะไปที ตำบล อำเภอ จังหวัด หรือประเทศใด Next Destination	วันที่ ออกไป Expected Departure	หมายเหตุ Remarks

ขอรับรองว่าเป็นความจริงทุกประการ

(ลงชื่อ).....ผู้จัดการ

Translation

**Notification of the Ministry of Interior**

**RE: Regarding the Lodger Registration Card and Lodger Registration<sup>1</sup>**

---

Whereas it is necessary to revise the procedure and the content of the lodger registration card, and the lodger registration as stipulated by the Hotel Act B.E. 2547 (2004).

By virtue of Section 35 paragraph five of the Hotel Act B.E. 2547 (2004), The Minister of Interior has issued a Notification as follows.

Clause 1 The previous Ministry of Interior Announcement Regarding the lodger registration card and the lodger registration under the Hotel Act B.E. 2547 (2004) dated 10 November 2015 shall be repealed.

Clause 2 This Notification shall come into force on the day after its publication in the Government Gazette.

Clause 3 For the purpose of this announcement:

"Electronic data" means messages originated, transmitted, received, stored, or processed through electronic means, encompassing electronic data interchanges, electronic mail, telegrams, telegraphic, or facsimile communications.

"Electronic signature" encompasses characters, letters, numbers, or any other symbols formed in electronic form, employed in tandem with electronic data to ascertain and authenticate the individual who possesses the electronic signature linked to a particular electronic data. It also signifies the acceptance of the content contained within the electronic data.

Clause 4 The lodger registration card and the lodger registration form shall be made in white paper, sized 210 x 297 millimeters (A4), incorporating the details as specified within Ror Ror 3 and Ror Ror 4 forms in the Annex of this Notification.

---

<sup>1</sup> This translation is provided by Investigation and Legal Affairs Bureau of the Department of Provincial Administration as the competent authority for information purposes only. Whilst Investigation and Legal Affairs Bureau of the Department of Provincial Administration has made effort to ensure the accuracy and correctness of the translation, the original Thai text as formally adopted and published shall in all events remain the sole authoritative text having the force of law.

Clause 5 The electronic lodger registration card and the lodger registration shall be made in conform with the Ror Ror 3 and Ror Ror 4 form, At the end of the Notification *Mutatis Mutandis*. Electronic signatures shall be used for signing the electronic lodger registration card and the lodger registration.

Clause 6 Entries within the lodger registration card and the lodger registration shall either be in Thai or English.

Given on the 19<sup>th</sup> Day of August B.E. 2564 (2021)

General Anupong Paochinda

Minister of Interior

